

廈門神傳洪庭粹女士李淑美 洪家祖傳專理痔科 廈門全島獨一無二狀瘡者始於大腸火毒而成初則重墜刺痛日久則腐潰成漏苦楚萬狀瘡而偶如不速治終成廢疾泰西醫治難索而用刀然亦抵救目前之急而未能斷其根至於我國醫士西醫雖衆而治法無論新藥舊患痛楚亦屬難堪余授祖傳甘肅種瘡漏管專門治法無論新染舊患皆能藥到病除斷根絕蒂免用刀割毫無痛苦限日全愈自到星洲治愈甚多且有症深失醫不得法後由本醫生收功全愈亦屬不少此症所生是在下體婦女患者欲就男醫實為不雅不醫終身有此廢疾之憾最良可憐可惜茲內人李淑美仍轉醫此症乃家先祖母在叻時秘傳為當日凡有與人醫治下藥俱是他落手即此精明前次來叻醫愈婦女亦有百計均蒙諸病家贈匾贊頌并刊報章未及週知合此廣告使愚所常聞而去歲回廈今已重臨叻地恐病家求醫得方即吉尋街門牌一百廿八號聚春號二樓前廳視症

洪庭粹女士李淑美謹白

號六十二百一牌門力得實祿哥即街寧吉坡嘉星在所行發總 (浦春梅人行發兼印督)
Printed and Published by Boey Chuan Poh at THE UNION TIMES PRESS.
No. 126, Cross Street, Singapore. 號九十六百二風律得 Telephone No. 269.
(號三十百五千四第紙聞新)
日十三月三酉辛次歲年二十七百四千二子孔
六拜禮日七月五年十國民華中

啟者本公司經在香港政府註冊資本銀一百萬員專保洋面各埠來往輪船貨物并保屋宇傢私各貨物火燭燕燕所有章程悉照英例辦理務臻妥善諸君賜顧請至漆木街門牌第二百一十五號為新公二樓代理處面商可也此佈

民國元年二月廿二日 代理人朱子佩謹啟

香港福安洋面火燭保險有限公司告白

Book On Assurance Co. Ltd. (Incorporated in HongKong.)

△△△△本報續到

瑞典新聞紙
印文件黑墨
印信底嚙
如蒙 惠顧請到本報面商可也

英京墨轆軟膠
印新聞紙黑墨
青蓮色
紅色
綠色

本報營業部

THE HEUNG ON FIRE & MARINE INSURANCE COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in Hongkong.)

貨物無水火損失之虞 諸君賜顧請到
 北塞中街門牌五十八五十九號
 上分局內面商格外迎歡
 總局設在香港 永樂街門牌八十六號
 司理 王國瑞 鄭和軒
 庇能廣榮號啟
 陽日葵
 怡保寶成公司
 李仕榮
 李保水和興
 太平生堂
 錦屏
 馬六甲慶興公司
 司陳瑞錦
 麻坡福興公司
 甘細美
 天香裕和號
 新山黃兆球狀
 師樓陳寶
 吉隆和昌公司
 朱榮雲
 接理保務人 鄭紫安
 電話一二五五
 各埠分屬代理太多不能盡錄
 本叻 接理保務關橋生李子禮英振聲蘇建奇
 協理黃文錫
 民國八年十月三日
 駐叻司理人 黃達庸 程守廷 披露

[illegible]

咭囑施有連保險有限公司
 司理人納流亞沈士
 寫字人漆木街廿六號振昌號張仲賢
 Commercial Union
 Incorporated in England.
 Assurance Co., Ltd

茲將下九白一八八在本公司之船務條例如左
啓者特字通知本公司現在開設火燭洋面而担保摩打車等保險（係
担保人在行店雇工之安當者）
現在本公司所有物業之價值金磅三百四十八兆九萬一千二百四十一
金鎊總計一千九百一十八年各項入息值一百一十八兆零三萬
四九百五十金鎊每日入息二十七萬五千五百零六元

易於
激怒
及精
神類
敗否

乃是肝經失調有以致之也

如覺動輒惱怒無端生氣抑鬱不舒作事少興大抵係肝木
承審員吳仲平之證據其來示云鄙人從事政法兩界十餘
胃消化力極薄以致飲食日見減少精神頹敗飯後思眠久
不堪屢經延醫診治或投以峻補或施以大瀉痛則大便秘
而精神日損諸醫束手莫可爲力鄙人亦深自憂慮數日肝
悶飯飯不進乃有開胃潤腸食肝之功而購一秘試服數日
律飯飯不進乃一瓶而盡則飲食日增而精神亦覺煥發矣

紅色青稞丸係平肝潤腸之聖品凡經售山藥者均有出售

週身痛若以
致瘦弱無力
服用韋廉士
大醫生紅色
補丸使我全
愈得獲強健

亞龍先生



現居仰光

已入癆症境界

請觀旅緬粵商曾患天下最能致死之險症如何得獲救治

韋廉士大醫生紅色補丸並非專治癆症之藥也患癆症者本來無可救藥然而藉是丸之奇功已曾救活千萬之將成癆症者矣即如亞龍先生者亦千萬中之一份子也彼係原籍廣東旅居仰光晏公埠唐人街二百卅八號門牌開設粵務鞋店據其自述云鄙人曾患乾咳甚劇已經數月久咳不止恐成癆症胃口全失即勉強飲食亦甚難下咽因而夜不安眠即睡眠亦必被惡夢驚醒及晨起精神頓萎少一動作便覺乏力難以從公辦事身諸日見輕瘦步履維艱胸肺萎弱無力乾咳毫無間斷連嗽不止以致週身疼痛難忍大便乾結頭痛欲裂時常痛苦不能當試服中國名醫服藥無數毫不見效正在無可奈何之際試服韋廉士大醫生紅色補丸功效立見連服數瓶胃口轉機飲食有味夜睡安寧及晨興大有趣味精神驟增於是耐心久服乾咳立止一切週身疼痛歸於無何有之病矣日四肢有力大便通暢有序頭痛亦全愈余之險症六個月身體加重強壯肥胖喜樂無比皆大醫生紅色補丸之所賜也韋廉士大醫生紅色補丸專治 血薄氣衰 腦筋衰殘 少年虧傷 胃不消化 瘋濕骨痛 腎尻酸楚 山嵐瘴癘 乾濕癬疥以及一切由血薄如水所致各症對於婦科疾病尤為神效凡經售西藥者均已出售或直向星架坡士庫街韋廉士大醫生藥局函購每一瓶叻一元五角每六瓶八元郵力在內

衛生小書奉送誠有益於閣下也

倘閣下或尊府中有人患病軟弱無力即須寄一明信片至以上所列地址索取衛生小書兩瓶郵送一本可也

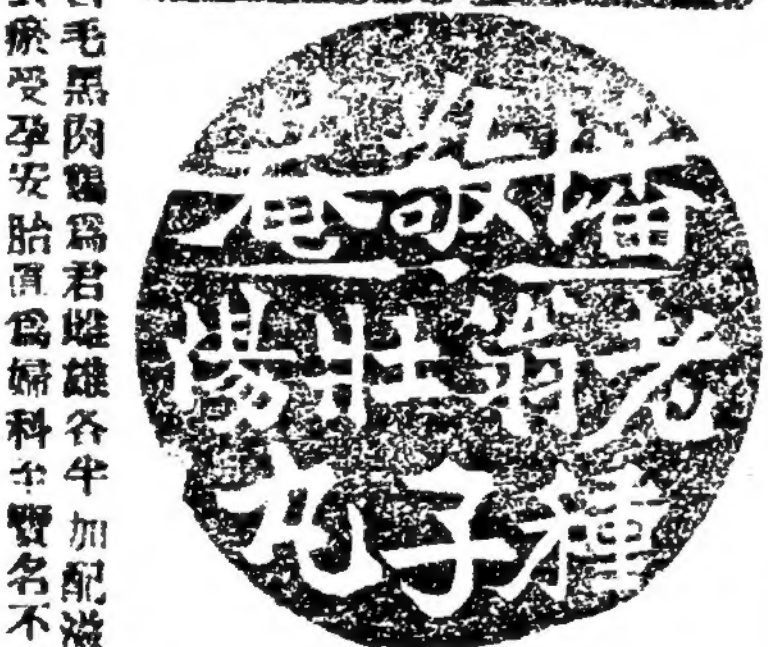


國苦民

百服壯臨不自憂
中發之痛經調經人



男子先天不足陽事不舉服此丸專治男婦經水不調



陰行氣理血等地道聖
盧傳

一治男子年老腎虧
一治男子夜多小便
一治男子腎元虛弱
一治男子身虛遺泄
一治男子腰痛背痠
一治男子頭暈眼花

每盒銀一元六角
每打銀一十六元

一治婦人經期肚痛
一治婦人經閉不通
一治婦人虛不受孕
一治經來先後不準
一治經色紅淡不勻
一治產後瘀血停積

每盒銀一元六角
每打銀一十六元

石叻羅奇生羅致生廣告

標名茶生熟精製金線水筆生油猪油黃芝棧
 山珍海產銅器樂器各款布疋正彩線網檳榔
 妃床官燈火蘇瀝港粵諸什貨齊備精良久已
 馳中外士商嘉許近更採辦製造益求美善凡
 庄馬嘜包種猴標馬耳銀針古勞奇香柳尖清
 各種名茶貨色潔淨地道正氣濃煩解渴確有
 功固不特嫩滑香濃生津適口已也 諸君惠
 按照時價格外克己若外埠來函委辦大幫小
 定當效勞寄到特此佈告并請各商埠諸 大
 垂鑒
 茲將商標各種名茶等貨
 奇生二兩庄一更六包馬嘜包種
 奇生三兩庄一更六包銀針古勞
 奇生五兩三百包猴標銀針馬耳
 致生三兩庄一更十包奇 香
 奇生四兩庄一更十包清遠 舊
 奇生八兩庄一更十包六安茶
 奇生三十兩散庄六安茶
 奇生二 庄柳 尖
 奇生水筆
 福生金線
 奇生馬仔嘜猪油
 奇生三星嘜生油
 民國八年三月一日
 星架坡中街
 門牌廿七號
 羅奇生謹啟

表覽一目綱

第一版	緊要廣告
第二版	社論
第三版	本埠新聞
第四版	新聞
第五版	廣東新聞
第六版	廣東新聞
第七版	廣東新聞
第八版	廣東新聞
第九版	廣東新聞
第十版	廣東新聞
第十一版	廣東新聞
第十二版	廣東新聞

●利華銀行擴充滙兌生意廣告

啓者本行現擴充營業部滙兌生意以利便僑界滙款於粵各商埠特與香港商辦廣東銀行訂立互爲代理之章程準期於本月十五號起首經滙兌生意凡僑胞有意滙款者交易自宜克已滙款務求快捷諸君通滙地點列下

香港廣州城 代理處香港商辦廣東銀行

上海 羅代理處香港商辦廣東銀行

Lee Wah Bank, Ltd.
Incorporated in Singapore, S.S.

星架坡利華銀行有限公司謹啓

民國拾年四月六日

香港廣州城 代理處香港商辦廣東銀行

上海 羅代理處香港商辦廣東銀行

Lee Wah Bank, Ltd.
Incorporated in Singapore, S.S.

星架坡利華銀行有限公司謹啓

民國拾年四月六日

社論

狂泉篇 (爲雷)

昔有一國。國中一水。號曰狂泉。國人飲此水。無不狂。唯國君與一童子。獨得無恙。國人既狂。反謂國主之不在狂。於是聚謀。共執國主。火其針藥。莫不異具。國主不任其苦。於是到泉所酌水飲之。飲畢便狂。君臣大小。其狂若一。衆乃歡然。

今之世界。狂泉多矣。吾不勝其列舉。亦不敢於列舉。雖然。吾姑舉其較淺顯者之一項以爲言可乎。則酒是也。

人之於酒也。飲之既多。必失其常度。吾見有伏地作犬吠聲者。父兄有赤身露體於大庭廣衆者。更見有罵大罵地罵父母者。甚且聞有持槍械以威嚇人殺戮人者。種種奇形怪狀。更僕難數。假如一宴會之中。一二人犯此。座客猶有共同制止之方法。若座客皆犯此。惟一二人不犯此。此一二二人者。計惟有逃席而已。荷其場合不能逃席。其吃虧必甚。鮮不大飲特飲。以與之共狂者。蓋人當狂時。氣較足。膽較壯。力較強。以狂禦狂。猶可以相敵。所謂瘋狗咬人。若以不狂而當狂。其無倖免。可以預定。誰甘於無倖免者。此國主之所以不任火艾針藥之苦。而酌狂泉無所於悔也。

由是觀之。酒之爲禍。亦烈矣。是故前年國際禁酒會。慨然起而勸導禁酒於歐洲。並籌鉅款以促其進行。而

起而勸導禁酒於歐洲。並籌鉅款以促其進行。而

美國則首先實行禁酒令。其憲法第十八條修正文。已發生效力。近日東洋。對於美國之盛舉。亦莫不稱是效。他日者。風氣之所趨。豈惟美國爲然哉。夫以西人之性嗜酒。一旦覺悟其爲禍。猶能毅然以禁絕。況我中國之人。其嗜酒之程度。本遠不及於西人。其禁之自較易爲力者。奈何反未聞有提議及此也。

抑又聞之。華國自禁酒而後。酒商大窘。競思以我國爲壑。而各國之酒商。不能售之於美國者。亦轉而售之於我國。故近來我國洋酒之輸入。驟呈其發達之狀態。不觀乎內地各酒樓。乎。蓋幾平每宴皆洋酒也。蓋非洋酒無以誇其時髦。非洋酒將相形而見笑也。夫以他人之所吐棄不取者。而我乃爭相歡迎之。此亦極可異之事也。復

我乃爭相歡迎之。此亦極可異之事也。復

造之酒。類多雜以火酒。夫酒已能使人狂。雜以火酒。變本加厲。如水益深。如火益熱矣。喪失信用。使人相戒。空穴來風。洋酒之暢銷。亦一原因矣。綜以上所言。我國居今日。實有禁酒之必要。酒於狂泉中。雖非其大者。然勿以惡小而爲之。勿以善小而爲之。固古人之所許也。

西電選譯

●德國之賠償

五月二號倫敦來電云。法國議於明日開辦議兵以行提議之法。吻里君已聲明。謂在英相新來後再限八日之內。德國如有新發之議前來。亦願提議。惟德國必須無限制。而完全承認賠償部所定之數。并其所定之償法耳。雖然如此。德國亦須先出擔保。准聯國監督德國之債務。并准抽出德國實業一分之稅。其所出之擔保。亦須滿合德國債主之意。方能提議其所發之新議。吻里君曰。吾等今已靠牆矣。故不得不如此舉。

五月三號倫敦來電云。如今夜所聞者。高等公會所議之條款。乃照下列之宗旨而定也。德國必須公認。應賠六千六百兆金磅之責。即時給出此款之欠票。自此以後。照其能力交還。并還九八之利息。每年須還銀一百兆金磅。并交二十五兆金磅之出口稅。所交之出口稅。若過於欠票上應納之利息。賠償部則可要求德國。再出欠票以消此溢餘之款。

五月三號倫敦來電云。呂打閣法人所言。聯國已經決議。喚出法國之軍。籌備據守爾爾必須之法。聯國要賠款於五月七號。照和約之二十三章。議定德國交納賠款之法。迨至十五。德國則須告知聯國。已完全公認所議之章。若不公認。則當即時進行據守爾爾之策。至於擔保一事。法人必要德國。即時交出一千兆金磅之多。以爲擔保。此即伯靈里只銀行之預備金也。

●美國罷工

五月三號倫敦來電云。太晤士報紐約之通信員報告。謂目下船隻被留於紐約港中者。共有二百艘之多。此即六千零萬噸之效果也。各工會已有命令。要大西洋各口岸之船務工人。計四萬之衆。罷行罷工。如人所估。因此罷工所致之損失。每日必計二十五兆金磅之多。

●英國煤礦罷工

五月二號倫敦來電云。內閣運轉調查部今夜決議。限減火船所用之煤。如有權之人所言。共產黨人欲利用此實業之艱難。而起革命於英國之謀。已經破壞矣。已經分派數萬之傳單。當以噸計。派單之人。多已被獲。傳單被毀者。亦算千計。

●中國使臣

五月二號倫敦來電云。英王今早在溫莎宮接見中國使臣朱啓鈴君。朱君奉呈中國總統親筆之書。并呈總統敬致英王貴重之品數件。政府敬宴朱君於加呂頓酒樓。下午朱君親往議院遊覽。昨日又赴中國使館之宴會。

●爪亞郊暨外水郊啓事

啓者近因兩週仰三米郊所發廣告對交易條件殊多苛求大變舊時。諸商不體時艱。變本加厲。其何能堪。是以敝同人等。集議共商。討論議決。請諸米郊。政府未禁開放之日。凡交易限期。均照舊例。水明如數。等兌與他人。一律二八中。每百元扣水五角。而領貨均用大票。所扣米票。亦須上下一律利益。均沾。以昭公道。無厚此薄彼。之議。此佈。聞諸米郊。幸甚。此佈。

爪亞公局暨外水郊

協昌號 仰榮利 益順號 瑞安號 源成興 和榮號
本源號 建昌隆 源成記 泗源興 鼎源號 致茂號 慶瑞興
合益號 益成興 信隆號 成源號 萬興源 長生號 兩和號
合昌號 薛盛號 振吉號 通和號 長發號 廣運號 昌益號
金昌隆 承日興 益和興 和成號 協隆源 美南號 榮記號
金泰昌 益安號 金和興 泉益號 源德美 信孚號 張元記
協泰昌 和生號 益裕和 恒順豐 源安號 李福利 萬祥美
金福源 恒利號 綿益興 建順號 同志成 源順豐 萬益興
金福源 錦成號 萬慶號 福順隆 郭開隆 和成號 合勝美
瑞發號 錦成號 義德號 福順隆 郭開隆 和成號 合勝美
長成號 南盛號 順源號 利記號 陳龍發 順興隆 怡盛隆
德和昌 兩利號 四順號 吉祥號 有榮號 廣祥發 怡盛隆
廣和隆 廣興隆 廣興隆 順祥號 萬裕號 允昌號 源昌盛
陳南昌 徐華興 鼎昌號 順昌號 益隆號 吳永昌 張順美
生茂號 南豐隆 乾發號 炳元豐 崑泉號 萬豐隆 元盛號
永順號 炎成號 怡利號 豐茂號 和源號 南利隆 南安號
怡茂號 公啓

民國十年四月一日

●往荷蘭泗水馬辰船期預告

啓者本公司茲有快捷堅固。魯巴也輪船一艘。由 S. Anpara 準於五月七號到叻。九號開行。前往泗水馬辰各埠。搭客收貨。大台二台。大船備備。地方雅潔。伙食充足。招呼妥當。客搭船。請到本公司面商。再行歡迎。此佈。

寓大馬路一八八號。電話一千六百四十一號。

民國十年五月三日

總代理石叻叻生公司啓

●棧間出租

啓者現有棧間。門牌一十七號。棧間出租。該棧間。又近水。地起。落貨。件。其便。諸商。有欲承租者。請到詩林。林怡和。號內。詢便。知也。此佈。

辛酉年三月二十一日

林怡和號謹啓

●張量卿包醫花柳百病限日全愈不

需服丹丸。只用藥油。外擦。能壯。身體。可保。嗣育。其花柳病。盡善之。法。獨一無二之方也。

蓋聞。花柳。毒。之。難。治。樂。生。悲。心。情。之。常。事。予。遊。星。洲。濟。世。多年。親。見。同胞。染。花。柳。病。小。則。疳。疔。疔。疔。大。則。泡。楊。梅。瘡。不。得。法。以致。毒。身。軀。斷。絕。子。嗣。者。實。有。徒。心。其。憐。焉。如。是。中。實。秋。立。意。回。國。遍。訪。名。醫。求。良。方。已。經。數。載。幸。遇。異。人。秘。授。良。方。不。需。服。丹。丸。消。化。或。從。痰。涎。流。出。論。病。輕。重。限。日。可。全。愈。愈。後。無。復。發。永。不。生。風。不。弱。人。之。身。體。可。保。人。之。嗣。育。同。胞。幸。勿。知。余。傳。此。靈。藥。盡。善。之。方。實。在。強。種。強。國。之。志。乎。庚。申。春。重。來。星。洲。余。醫。者。不。計。其。數。惟。恐。地。方。遼。闊。同。胞。未。及。週。知。故。特。登。報。端。有。患。斯。病。者。知。所。問。津。焉。

△寓丹戎巴葛門牌一百零五號。森泰藥店內。▽

民國十年四月一日

中國醫士張量卿謹啓

●居屋地段招租

啓者敝有居屋一座。在紅橋頭萬春園內。又有地段並屋一處。在島橋亞佛律。即前時榮利源之藥房。諸君如有欲租。可到十八溪院門牌七十九號。陳生利。號商議。可也。特此通告。

民國十年四月一日

陳生利謹啓

●私收會項廣告

陳子紹。粵東莞人。寓牛車水戲院前街。剪髮店樓上。素嗜洋烟。光外。科。醫。業。昨。昨。自。云。在。本。坡。學。務。總。會。受。職。錄。錄。集。友。起。一。元。會。每。月。兩。期。每。期。抽。地。二。元。五。角。陳。作。中。提。注。之。遊。詎。陳。今。歲。二。月。十。六。日。會。將。完。滿。順。起。生。異。之。心。竟。將。收。成。吳。永。交。託。下。小。份。二。份。卸。去。所有。大。份。會。銀。收。入。已。盡。吳。永。里。時。曾。三。面。言。明。允。允。交。託。予。爲。供。會。收。會。今。吳。永。後。陳。私。將。吳。之。會。銀。卸。去。展。討。不。交。不。知。作。何。用。意。且。云。叫。予。告。他。亦。無。奈。伊。何。等。句。今。陳。某。如。此。多。生。枝。節。莫。非。欲。吞。此。銀。乎。否。又。何。以。不。交。銀。特。登。報。端。俾。衆。知。之。以。分。見。白。免。致。反。叻。叻。吾。收。伊。之。銀。也。此。告。

民國十年五月一日

梁傑謹啓

●爪亞郊暨外水郊啓事

近聞兩週仰三米郊四月五日聲明廣告云

(一) 遠近者往往無端遠道積欠舖額懸於蓋印部頭。延至三三禮拜之久。雖扣水尚且不能即還。

(二) 用天平磅而扣水。則扣水不準。

(三) 濫取米價。大刺特刺。米粒滾滿地。而扣水不準。

以上三端。敝同人等。諸號。未嘗不以此。不知。該。一。米。郊。何。所。指。而。云。然。但。同。人。等。爲。名。譽。起。見。不。得。不。登。報。表。白。以。免。誤。倒。是。非。爲。致。敝。同。人。再。行。議。決。俟。米。禁。取。消。之。日。起。凡。與。敝。同。人。諸。號。交。易。者。當。照。前。日。所。登。之。報。實。行。特。此。謹。告。

民國十年四月十五日

爪亞公局暨外水郊公啓

●往荷蘭泗水馬辰船期預告

啓者本公司茲有快捷堅固。魯巴也輪船一艘。由 S. Anpara 準於五月七號到叻。九號開行。前往泗水馬辰各埠。搭客收貨。大台二台。大船備備。地方雅潔。伙食充足。招呼妥當。客搭船。請到本公司面商。再行歡迎。此佈。

寓大馬路一八八號。電話一千六百四十一號。

民國十年五月三日

總代理石叻叻生公司啓

●棧間出租

啓者現有棧間。門牌一十七號。棧間出租。該棧間。又近水。地起。落貨。件。其便。諸商。有欲承租者。請到詩林。林怡和。號內。詢便。知也。此佈。

辛酉年三月二十一日

林怡和號謹啓

●張量卿包醫花柳百病限日全愈不

需服丹丸。只用藥油。外擦。能壯。身體。可保。嗣育。其花柳病。盡善之。法。獨一無二之方也。

蓋聞。花柳。毒。之。難。治。樂。生。悲。心。情。之。常。事。予。遊。星。洲。濟。世。多年。親。見。同胞。染。花。柳。病。小。則。疳。疔。疔。疔。大。則。泡。楊。梅。瘡。不。得。法。以致。毒。身。軀。斷。絕。子。嗣。者。實。有。徒。心。其。憐。焉。如。是。中。實。秋。立。意。回。國。遍。訪。名。醫。求。良。方。已。經。數。載。幸。遇。異。人。秘。授。良。方。不。需。服。丹。丸。消。化。或。從。痰。涎。流。出。論。病。輕。重。限。日。可。全。愈。愈。後。無。復。發。永。不。生。風。不。弱。人。之。身。體。可。保。人。之。嗣。育。同。胞。幸。勿。知。余。傳。此。靈。藥。盡。善。之。方。實。在。強。種。強。國。之。志。乎。庚。申。春。重。來。星。洲。余。醫。者。不。計。其。數。惟。恐。地。方。遼。闊。同。胞。未。及。週。知。故。特。登。報。端。有。患。斯。病。者。知。所。問。津。焉。

△寓丹戎巴葛門牌一百零五號。森泰藥店內。▽

民國十年四月一日

中國醫士張量卿謹啓

◀ 意 注 ▶

(特) (別) (利) (益)

味香絕久爲僑胞稱許遐邇風行雖因敵公司出品之味
良然亦未始非僑胞擁護國貨之熱誠有以故之出
過愛愧無珍品以報瓊瑤禮尚往來爰具書圖以酬美
好；同心理或異如生欲取圖書亦可換回香烟茲將
辦法臚列於左邦人君子幸留意焉

十枝包庄西湖

(一) 獎贈圖書

凡積存十枝包庄西湖空包卅個
可換本公司精美圖書一幅

甲凡積存十枝包庄西湖空包一
個可換回西湖香煙一枝

(二) 獎給香烟

乙凡積存十枝包庄西湖空包十
個可換回十枝庄西湖香煙一
小包

丙凡積存十枝包庄西湖空包一
百個可換回十枝庄西湖香煙
十一小包

(三) 換掉點地

各埠代理處均可掉換

(四) 掉換時間

由一千九百廿一年五月一號起
至一千九百廿一年七月卅一號
止逾期無效

上海中國興業烟草公司駐新嘉坡總經理啓
民國十年五月二日

蓋聞義典叙明德先親九族仲尼勸贈粟貴與鄉鄰是知桑梓之敬恭斯令粉榆之協洽也我粵東番禺自古稱都會之區文物肇興實梁山川靈秀邑人之航海南來者數十年輪蹄相接羈旅既衆苦曾購地於叻海山街建設會館以聯鄉里情于乙卯年上市政署以價收回開闢衢路乃另購宅於烏芝律以爲番遷之預備宅對珍珠山麓草木葱翠風光照人春秋佳日邑人得相與雅集其間大有故鄉桑麻之樂惟是老屋椽歷時已久形貌既改棟宇欲傾風雨飄飄寧能勿念牖戶之計宜亟綢繆況海國邑人瞻衣冠所萃氣象旣宜壯濶規模尤貴莊嚴土木之興勢難稍緩惟是上之鳩材之它動需鉅款更當預籌故欲成梓白之裘必集衆狐腋我邑人士夙稱好義不乏急公任卹能仁著聞於世救災捍患踴躍輸將彼遠隔萬里者尙且關懷則同處一隅者斷難膜視况況爭關切已熟不因人爲衆謀無異自謀重公益即多已益爰成捐序普告同仁勿吝宏施共成美舉諸公仁慈在抱慷慨爲懷定能盡我之心必不落人之後無論千鈞一粒總期量力而捐懸知松茂竹苞日可依時以俟他日願廣厦聚族婣里鄰以同歡將來譽播新洲皆義士仁人之厚貺矣謹序

名譽總理 邱雁賓 湯湘霖 李聲餘 曹壽山 曾紀辰 蘇玉波
梁興 梁耀光 曾派光 李陵溪 區慎剛 盧捷朋
李易輝 梁鶴齡 陳榮傑 陳藉卿 盧耀堂 何德如
馮燦芝 黃益堂 胡益謙 湯觀秀

正總理 李聲餘 副總理 蘇玉波
財政員 曹壽山 正司理 曾紀辰
副司理 梁耀光 查數員 陳藉卿 馮燦芝
董事 黃美 張輝雲 曾瑞洪 莫耀熏 陳古廉 港家駒

<p>止瀉白濁丸</p> <p>專治花柳受毒疳疔尿刺痛尿管內裏損爛尿道結淋等症輕症一樽包愈重症兩樽收功</p>	<p>胆腎除毒水</p> <p>外科各症萬應除毒藥水既效消白毒妙藥專治疳疔科頸癰外痔無名腫毒</p>	<p>理種固本丸</p> <p>專治腎部體虛固本生血種子保體衛生藥品專事子嗣維難夜尿，疳腰膝軟痛藥到立見功效生血強種強體保腎還少寶驗良藥</p>	<p>護身不憂丸</p> <p>專防護未來之毒初發可疑之毒血毒毒結毒等症保護之聖藥也</p>	<p>生肌埋口散</p> <p>此散中西藥料監製治癰疽疔瘡芒菜個腳爛肉外各症去腐生肌埋口白粉百中良藥</p>	<p>修腎珠珀膏</p> <p>此膏中外第一家專治難瘡瘡癰腳爛肉內外痔火損傷外科損傷癰爛</p>	<p>解毒膏痛水</p> <p>專治花柳遠年近日毒入筋骨疼痛寸步難移週上中下手足各部見傷或消或腫走上走落時常發結毒瘰癧痛酸軟餘毒未清等</p>	<p>環球第一搜毒丸</p> <p>包愈橫痃骨痛墜毒結毒新舊毒餘毒未清殘危症痛結腐爛大小各毒藥到逢毒實解限日包愈</p>
--	---	---	---	---	---	--	---

專科 實效 宗 實究 中西 藥

●改良廣告

世界進步羣重衛生食住兩端在家居然而在客旅尤爲必要叻坡以華洋各國來往。地過此邦者咸賦少住爲佳焉本棧在坡開設客棧。生。迄今多年蒙衆旅洋諸君惠顧亦復不少當此時代文明若不改良備悉無以副僑胞之雅意特於近日重新改建位處則明亮潔。兩間店面有四千餘英尺寬廠異常空氣新鮮飲食則精細清潔滋。適宜均於衛生大有裨益至於內中幫夥顧用純謹而且一等房座。榻則四面通風枕衾精緻夢可遊仙電燈則千枝照耀水有自來用。不竭件件精良至於行裝箱篋上落舟車加意保護毫無疏虞誠堪。爲客中之利便也諸君如不我遐棄惠然肯顧者當掃榻而待此佈

星加坡衣箱街門牌十七號十八號同成興合記客棧啓

辛酉年三月十二日

●舢舨船務柴商議減工價廣告

夫工商營謀其收利益者不外費乎互助惟久持而無虞者則不難。經權以相應時勢也曩者歐戰務起影響所及米珠薪桂白物飛漲。故各行工價遂從而起其外者姑且勿論即如我舢舨船務柴業之。舢舨人其工價由一九一六年至一九二十年終計增至二百二十。仙及手鋸銓枋吉靈人打揸行舢舨卸柴品柴等工價由戊午年至。申年計增至一百三十八仙有奇無他此不過權爲工人之維持非。計較也而令者戰務告終舉暫復原所有工人謀生較易獨我業者。意變常市價冷落加以以前所增加各工價過高之故以致損失無數。堪言狀惟有急救前途計者非從此各工價中商榷減輕無以收拾。是以我舢舨船務柴業同人有一見及此特發起組織舢舨船務柴商。減工價董事會將歷年增加之工價逐款討論俱以公平議減經已。決通過來業皆贊同除將現議決各工價減實登報表示外另行印刷。單派貼同業商店俾衆一體信守以維商業焉

△茲將經董事會議決減實工價開列

(一) 百靈人打揸工議決每工實銀一元二角五占做流水工每潮水半工計算

(二) 舢舨卸柴工價議決同柴每丹卸工銀二角五占伸算四角

小說

飛絮沾泥錄

(三續) (藍湖笑我)

是以寸心反覆。古井波平。久欲出君於險。徒以前事。不無介介。必令君受一月來精神痛苦。亦所以報也。今茲則事遂矣。夕陽如淚。難揮舊雨之戈。雖唱以前。誓必隨君出險。君其識之。言已。匆匆去。生時神神。所語雖了。而恨情絲。乃如存。晚既具。亦未進。俄乃朦朧而睡。既覺。紅娘子已立榻側。推生起曰。時晏矣。當此一髮千鈞之際。君乃作黃髮夢耶。言已。嬌然。生既起。摩沙睡眼。忽視紅娘子裝束迥異。以黑絹裹額。黑立色。時齒微露。整潔如銀。眉目間。而隱然有俠氣。生喃喃欲有所陳。紅娘子故作未悟。握手。令出。則牆角小扉已啓。時月色昏黃。不辨途徑。生隨紅娘子曲折行。屋簷。行數里。最難已。曙色微露。紅娘子曰。可矣。此已為康莊大道。過此盡屬坦途。妾亦可以返矣。出白金一笏。玉瑛一枚與生。復曰。白金聊壯行色。玉瑛所以示決絕也。以前種種。已同夢幻。後此君子好逑。綠窗小語。幸一念及。則受惠多矣。言已。不顧而去。迅如飛。瞬息不見。生目送之。泣不成聲。返江左後。誓不娶。創髮為黃冠。後不知所終。此友人懷雲為予言。陳生逸其名。(終)

談叢

小糊塗

小糊塗。不詳其姓氏。設測字肆於上海三馬路。每日至夕陽西下。門庭若市。糊塗垂目端坐。信手揮毫。以三小時為限。計收入之資。必達七八千文。多則十餘千文。日。方括卷在手。以決休咎。突來一超超武夫。問曰。吾欲謀一事。願先生決之。糊塗揣策良久。即得米余兩字。思為愚。乃援筆斷曰。米字加胡字為糊字。余字加水字為塗字。米字又去上下四筆中一筆為一字。余字又去人頭及下兩筆為土字。加一扁字為壩字。此非一端糊塗四字乎。若謀事十分不成交。余照字決斷。幸勿見怪。武夫遂大呼一壩糊塗而去云。

陸均昌新到歐美時鐘廣告



本號新到歐洲各款大小天文時鐘 報四刻八音長尾時鐘 報三刻八音長尾時鐘 花旗各款大小時鐘 各國金銀時鐘 中國水晶黑晶茶晶眼鏡 歐美藥水眼鏡 各貨充裕 諸君光顧 不拘多少 價格一律從廉 此佈

庚申年九月廿三日
舖在石叻牛車水大馬路門牌一百六十一號

通靈藥室
黎伯藥先
生醫藥處

吉寧街門牌五十四號
辛丑同濟醫院考第一名歷任首
席診治男婦老幼各科雜症
特設止痛散藥批發一律歡迎
民國十年四月十四日

新張廣告

本號專辦各埠頭等枝油糖米豆中西罐頭唐山雜貨餅乾食品發行外埠各商欲將貨物寄至本號委託代售者本司理儘可代為料理或欲在星架坡購買各種貨物亦可代為妥辦如蒙惠顧無任歡迎凡與各號往來必須經正司理陳子耀蓋印並蓋陳益昌正印以昭慎重特此佈聞
民國九年六月十六號
星加坡二馬路新陳益昌 正司理陳子耀 副司理陳仁長 謹啟

熱心諸君振興土貨

請買真正中國火柴



每箱二百四十包
價甚相宜以廣招徠

廣州城西彩虹橋文明廠各等火柴向銷廣西梧州各內地近以粵桂軍事未解阻碍交通存貨頗多且素仰僑胞熱心土貨故付貨來叻專辦小號代理諸君子倘有懷疑可接址調查便知貨真價實矣小號兼賣巧明肥皂各等火柴中國什貨實光生油白糖麵粉茶葉紙料諸君光顧極表歡迎
己未年正月十七日
星加坡馬交街門牌四十二號
電話貳貳六六 怡盛隆號謹告

即日起計在本埠沽出價列

廣恒紅煙 大包一百四十庄 紅煙每箱沽銀八拾元
廣恒紅煙 細包五百六十庄 紅煙每箱沽銀八拾一元
廣恒紅煙 細包五百六十庄 紅煙每箱沽銀四拾一元
廣恒紅煙 細包五百六十庄 紅煙每箱沽銀四拾三元
廣恒紅煙 細包五百六十庄 紅煙每箱沽銀三拾六元
寄往別埠在內 吉領貨價列

廣恒紅煙 大包一百四十庄 紅煙每箱沽銀七十四元
廣恒紅煙 細包五百六十庄 紅煙每箱沽銀七十六元
廣恒紅煙 細包五百六十庄 紅煙每箱沽銀三十五元
廣恒紅煙 細包五百六十庄 紅煙每箱沽銀三十七元
廣恒紅煙 細包五百六十庄 紅煙每箱沽銀三十二元

在廣州城彩虹橋文明廠發行 在英屬廣生發行
在江門西院街廣恒發行 在坡中廣生發行
在香港文咸西街恒記發行 在四音廣生發行
在吉隆坡北街口恒記發行 在金寶廣生發行
在馬六甲吉寧街廣生發行 在地摩廣生發行
辛酉年二月十五日 本號電話一九五四
星嘉坡廣恒號朱樹銘謹啟

星架坡 會豐商店 大馬路

服自來血有力如虎



人生天地間。亦一有機體動物也。在萬物中。秉性為獨靈。而機體之勞動。心思之運用。操作之辛勤。亦因而獨繁。不知精神有限。取之易窮。用之易盡。若非得根本上之補助。勢必求過於供。日久演成疲弱不振之狀。至此而始求醫服藥。固已晚矣。嗟我中國。弱種之傳。實基乎此。處英雄造時之世界。試問諸君以有用之身軀。不自保養。為天下蒼生之福。此心安乎。衛生家之言曰。保養身軀之法。不在已病而在未病。誠哉其所見之遠且大也。

人造自來血。效驗最著。聲譽最廣之補血良藥。凡面黃肌瘦。胃呆脾虛。頭昏目眩。四肢乏力。腰骨痠痛。精薄精冷。遺精夢洩。神倦力疲。婦女血虛。赤白帶下。經期錯亂。子宮力乏。生育稀少。服之無不立見奇功。今無以名之。名之曰有力如虎。

諸君請速試服之。方知言之真實也。自來血價目。每小瓶洋一元二角。每打洋十二元。每大瓶洋二元。每打洋二十元。

總發行所上海四馬路五洲大藥房
代理處

▲▲蒙匪佔據全蒙

▲▲財政部竟有三次長

◀司公限有草烟弟兄洋南國中▶
(烟香祿福紅庄包枝十大加)



西哲有言曰健康之精神宿於健康之身體
故吾人欲圖精神之健全不可不竭力先謀
身體之強壯其法維何即服中英補血衛生
鐵液藥酒是也酒之功用有三大要素
補血
補腎
開胃
血液充足則循環無滯而身體常強
腎水不虧則構造精子排洩廢料氣機利而
疾病無由發生胃司消化輸送營養於各部
三者健全而身體精神仍患衰弱者吾不信
也諸君欲補身培元求精神之康健者非服
中英補血衛生鐵液藥酒不可

住小大馬路門牌四百四十號樓二即海街轉角新建三層洋樓第一家
民國九年十二月卅日
中英大藥房啓

請用中國變精良貨

之寶。本諸其法則徒消致擊適本主人於化學一道心得有素故將平生所學稍盡義務乃廣搜奇化大集異卉製成斯露使用之者如入蘭室如遊香國目耀以新漢民旗表以雙妹囀為號同胞其歡迎乎請認斯囀庶免誤混亂也



花露水、製創日歐、川流消
中國喜用、既蒙川外、益
之利甚深、茲盛、商戰
保利權之秋、豈可不思挽救

雙妹保髮

此水潤皮尚髮祛風養血
無論男女富理髮時灑少
許於頭髮自然生機暢茂
而且馨香撲鼻終日不散
誠理髮中最上之品也

雙妹嬌艷顏水

醃陋者亦轉揉爲美麗洵修容_信潔妙品也用法宜以面巾蘸少許揉抹或以數滴入盆內洗面可治雀斑_從廣黑痣及面上諸般瘡癤

雙妹牌



養血潤皮去垢水保甘髮烏潤無落之虞倘病後血弱產後血虧則髮亦如秋風凋落零落傷者無此油補養子必首如飛蓬寥寥可數豈不負此存一著哉此油誠為櫛間名姝粧藏妙品也

嘜蘭花粉

粉花
香港
引余張君行生

此粉
小兒
用之
考驗
其症
則皮
生皮

面爛痛等症若常以之洗之無不全愈男婦老幼常用之掃身
面能令肌膚柔軟潔體留香且此粉滑膩而爽功用無匹謂予言不
信盡爲試焉

雙珠曜超等牙粉

此種超牙粉乃選最幼潔之粉質加入毒固齒之藥料配除蟲降火諸品參以化學秘法製成常用之內則疲憊者能令夙垢全消保無牙痛及牙枯之

而瓠犀瑩玉梨煩凝香猶餘事耳

質品太多不能盡錄光顧諸君請
廣生行 雙妹 貨物
總代理批發處

石叻大馬路門牌二百廿
底能新街門牌二十八號
吉隆坡茨廠門牌一十號

良藥

衛安公司

純陽固本片

強陽固本補腎益精

廣嗣延年男婦秘寶

每瓶銀壹元

施林氏除痰止咳水乃治咳療肺之聖藥

入門醫咳嗽
先生眉頭皺
惟有施林氏
治咳
最得手
除痰止
咳水療肺功居首
逢咳必止不拘症
久不論遠近寒熱
不論男女老幼功效
卓著
喻文人口惠
咳者不妨一試方
知余言之不謬

(價張) 大樽八角 中樽五角 小樽二角半
商號如欲代理發售者批發買客所折從廉不向多少一律次

通排膿生肌 雖極險惡重症連敷數日自然痊愈日能斷其根株永無
 發乃第一應驗良藥白發白中名馳遠近凡患痔症者請試用之
 知言之不謬也 每盒銀一元四角
 高浪霧紅花油
 孟嘉錫白樹油
 本公司自辦 發行

衛安公司
總代理
星架坡
大馬路
正原庄香茅油

貪之累

聯
話

自貌之聯佳者甚夥。如吾邑李璧璠先生聯云（該過田該過地，該過功名，却幻幻奇奇，從此後思量，百身莫贖，也有孫，也有門族都庸庸碌碌把以前仇怨一筆勾銷）李某聯云（數十年模模糊糊惹，愧杜牧文章，流傳世上；霎時轟轟烈烈不有汾陽福壽，莫到人間）曾滌生尊人自貌之聯云（蠡水淡淡幾箇布衣裳，這點福老夫享了，齊家治國平天下，那些事兒子承當），某君聯云（兒童莫愁貧，尙留滿架殘書，好與諸生尋舊業，老夫非怕死，祇恨盈樽美酒，不能一滴到東泉）某老聯云（年老疾纏身，人畏死，我畏生，一百日病人膏肓臥雪眠雲真苦境，才疏貧刺骨，功不成，名不就，八十歲性耽詩酒，吟風弄月赴仙鄉）。某君聯云（七、有二春，糊糊塗塗，官界耶，商界耶，流水無心，隨他去罷，四月初三日，清清楚楚，醉醒了，夢醒了，拈花微笑，待我歸來），又聯云（百年一刹那，把等閒富貴功名付之雲散，再來成兩隔，似這樣夫妻兒女切莫傾同）。左宗棠聯云（幸此日騎鯨西去，七尺軀委殘荒草，滿胸血洒落空林，問誰來或歌或泣，抱銅琵琶，掛寶劍枝頭，憑弔淞揪魂魄，憤激千秋，縱然黃土埋余，應呼雄鬼，儗他年化鶴重來，一瓣香復完本性，三個月現出全身，願從此爲樵爲漁，訪鹿友山中，訂鵬盟水上，銷磨錦繡文章，逍遙一世，深恐蒼天厄我，又作勞人），均楚楚可誦。

● 新生鬼昌賣藥

兆兩從事僑界歷有年所藉名師秘授真傳平閱歷所得經驗專醫跌打刀傷腫筋斷骨花柳外科秘製兒科疳積婦科肚痛男婦咳嗽斑痧中跌打止痛等丸散種種色色效驗非常揀選名山聖藥配製一種老少平安涼平以上各項在叻行用多年今爲利便僑胞起見分枝一店在石叻牛車水廟仔街門牌廿八號(即上漁酒樓右鄰)准於陽歷四月廿六開市新張伊始特將各項膏丹丸散平沽一個月(由四月廿六至五月廿五止)減收七折以副嘉願諸君之雅意倘荷垂青毋任歡迎

●手車出售廣告

啓者本行特辦到**大幫私用手車出售**此車特加工建造此車身甚爲堅固及輕而雅觀可保一年不用修整

又辦到別種手車已允街車之用而車之碎件無一不齊備止且價廉物美 諸君光顧無不歡迎此致

舖在芒果路門牌一百卅一號零一

米新洋行啓

交通銀行廣告

本銀行設立已十餘年額定資本銀元一千五百萬元歷年公積金四百萬元總行在北京國內國外設有分行七十餘處如廣州瓊州汕頭福州廈門等埠皆託中國銀行代理專營商業銀行所有業務向來交易格外克己早蒙各界信用社會推許今者國華李河承總行命經理星埠行務尤欲刷新營業與各界推誠相與以利便同胞振興吾國業務爲前提故凡往來手續必按照社會習慣通融快捷收取滙兌等費尤爲公道深望愛國僑商熱誠君子常來惠顧俾表歡迎

●本銀行通匯地點列左

宣昌	熱南	省	蕪湖	區城	陽	港
(江蘇省)	南通	九江	蚌埠	張家口	(福建)	日本
上海	蘇州	南昌	宣城	豐鎮	福州	
南京	武進	河口鎮	(四川省)	多倫	廈門	
無錫	清江	(湖南省)	重慶	歸化城	(廣東省)	
徐州	宜興	長沙	(山西省)	包頭	廣州	
楊州	(浙江省)	(安徽省)	大同	熱河	瓊州	
鎮江	杭州	安慶	(特別)	赤峰	汕頭	
常州	(江西省)			朝陽	香港	
武昌						

德彰德 周家口 熱河 駐馬店 (湖北省) 漢口 武昌

家台 鐵嶺 四平街 黑河 (河南省) 開封 鄭縣 新鄉 歸

長春 奉天 營口 哈爾濱 吉林 黑龍江 大連 錦縣 孫

樂縣 宣化 石家莊 (山東) 濟南 烟台 濟甯 龍口 (東三省)

(京兆) 北京 通縣 海甸 (直隸) 天津 唐山 保定 順德

民國九年十二月六日

交通銀行經理人 陳國華 梁學河 謹啟

友華銀行新張廣告

本銀行專作短期世界各埠銀行交易上之生意諸君如欲短期存款或短期寄金存款等無不破格歡迎利息一厘則請移步行辦事處面定爲荷

至於全球各行之電匯單等本行皆可買賣商家及華客之信任取欺書或銀打等本總行設在美國紐約分行設在中國上海總支行設在香港小呂宋及星加坡其餘以北京天津漢口長沙廣州各埠皆有支行分設

ASIA BANKING CORPORATION
Incorporated in New York

◀ 行 銀 華 友 國 美 ▶

Stockholding Banks

Anglo & London Paris National Bank of San Francisco
Bankers Trust Company, New York City
Continental & Commercial National Bank of Chicago
First National Bank of Portland, Oregon
Guaranty Trust Company of New York
Guardian Savings & Trust Company, Cleveland
Mercantile Bank of the Americas, New York City
National Bank of Commerce of Seattle, Washington
National Shawmut Bank, Boston

友華銀行副總理域家氏謹佈
J. H. Wichers
Assistant General Manager
英一千九百廿一年元月四號

啟新公司

◀ 仙巴卅減沽平物貨 ▶

啓者敝公司昨歲因歐美貨物來源短少故對於諸君採辦未能照單供足深爲抱歉現各款紙墨貨物（如各款白紙色紙兵紙包物紙印件油墨寫字墨水畫則布圖畫紙各款文房用品及各款洋貨）陸續付到特減價三十巴仙平沽一月（由四月十五號起至五月十五號止）以酬惠顧諸君之雅意特此奉聞并祈

英一九廿一年四月十五號

●歐美新魔術

魔術不論何時隨在魔術協會則崇爲鬼神性妖之通力今則知
爲科學之應出者若留學歐美習見彼邦人士時演奇技蓋不徒供人
娛聘且可消人智慧非他種娛樂所可擬其高尚也是書搜羅衆大
饒興趣最奇秘之新魔術一百八十餘種如劍尖美人 空中飛
人 火葬美人 空中現身 水現人頭 美人飛遁 紙袋美人
人體貫劍 桌上活顯 空中遊舞 妖怪遊戲 狐狸魔法 竹屋
疾走 奇妙浮沈 火焰聲音 美人化白骨 烟中現幽靈等均爲出
神入化可驚可喜之絕技手此一編何異獲一智囊書中挿入銅木拓
圖一百六十餘個詳述極詳人人皆可試演書經出版三千部爲限
本兌叻銀一元八角外埠加郵費二角

庚申年十一月十三日

代售總滙新報

紫雪膏

外聖聖藥環球無二不如奏效原年還

效最速百治百愈從無一失確稱破
荒環球無二之外科至寶聖藥

每小罐兌四角
大罐兌六角
南洋各埠各藥店均有代

截根藥水 每罐兌銀二
龍涎止咳丸 每粒兌銀角
製花柳膏痛水 每瓶兌銀五
珍珠明目水 每樽兌銀二

總發行石叻長泰街口五十二號門

萬川和大藥房

戊午福建陸軍醫
前任同濟醫院醫官 曾有源識

嗎根代望即有利銀告白

The Mercantile Bank of India Ltd.
(Incorporated in England.)

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左
本行批准共備本銀一百五十萬磅 取定本銀一百
十萬磅 已收本銀七十五萬磅 餘做積款共有七
五萬磅本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本
行之款其一年定期者以四八仙息算六個月定期者
三巴仙半算三個月定期者三巴仙算以來往短期
則以二巴仙按日計算每六個月該利息銀未及五元
息伸算凡屬本銀行應為之生理本銀行均可承造
君光顧請移 玉惠臨面商即妥 此布
英一千九百一十九年四月廿七號

◀ 色特之粉乳牛製精淘尼 ▶



SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Company, Limited
Straits Settlements & F. M. S.

亦極有益東亞南方熱度最烈歐人之居此者往往感受馬來熱症用之亦當有效故屢有來書道謝者此粉價極相宜此粉用鐵罐密封不虞潮濕分一磅庄及半磅庄兩種各處藥房及均辦館有代售備有此粉用法須知一覽圖索取即寄

英一九廿年十二月六日

力大自來

腎弱實由精虧非以生精者壯腎則外強中干陽愈烈而精益涸非衛生法也○大力自來精新法秘方立能使精冷者暖精滑者固精少者多精弱者強精珠充實即元陽堅久力堪擴鐵一索得男雖衰翁不讓青年雖癯腎可成健將○且精爲血母精來者血更自來並治遺精久濁夜尿腰酸足虛腦虛神短腎弱耳鳴目眩經亂腹痛帶下男女先後天諸虛廣州黃灼生大藥房秘製

南洋總代理 石叻 庇能 太平 金保 怡保 會豐商店

民國九年廿五日

WOODS' GREAT PEPPERMINT CURE



總代理
檳城 怡保
星架坡 吉隆坡
興日兄弟公司

熱生爲之非不卑
帶殖腸原用易巴
地極胃因對妄文
方速病此症效矯
微每費等之活亞
困致生痢藥士能

強腎藥精

叻石 怡保 金保 會豐商店 代理總

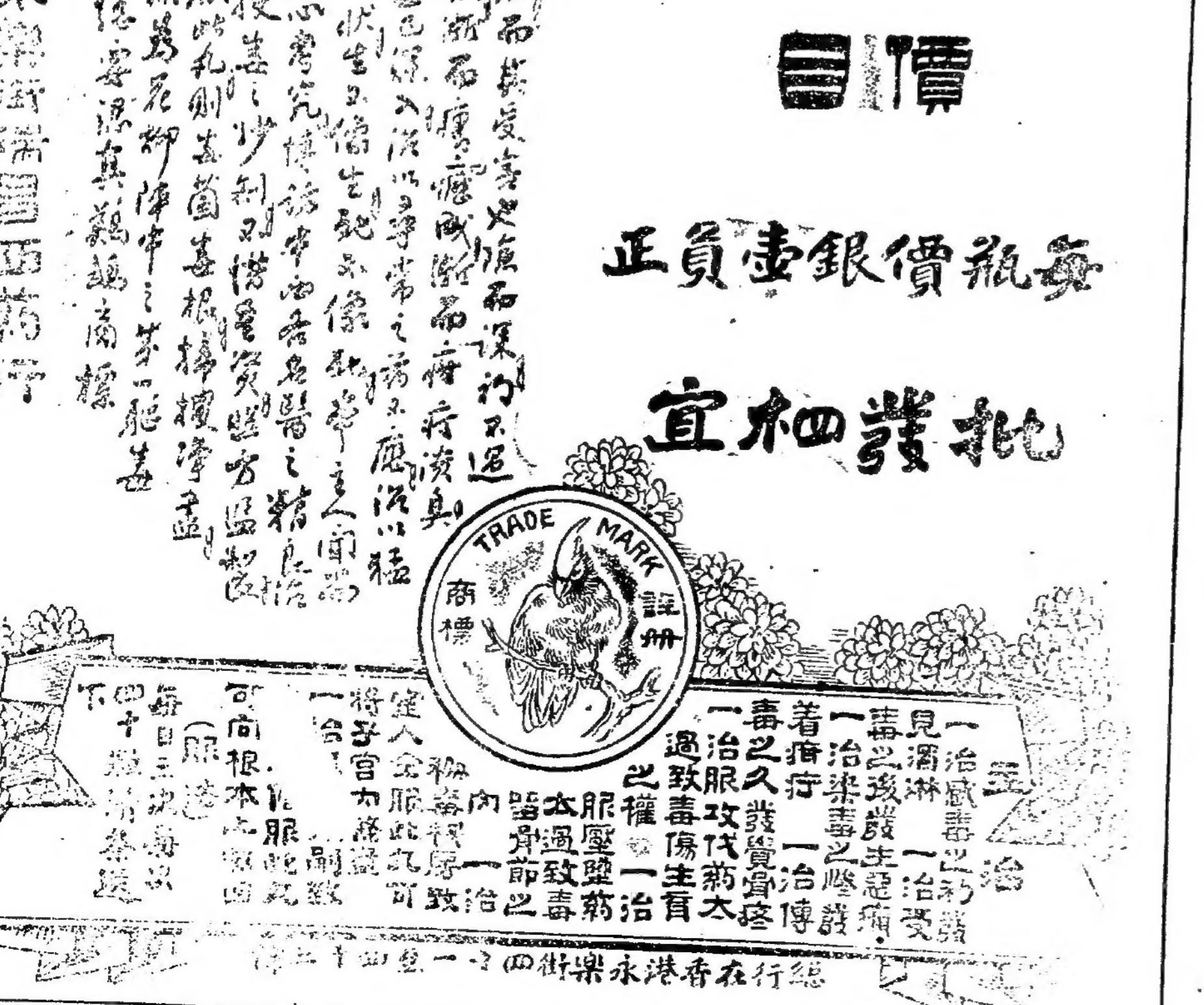
此藥精有養精固精秘精強精之力廣嗣延年益壽強種之功為養身補身愛身惜身之品其功力在乎收束其元氣開健其精血使其立於牢固不拔之地以待後用與市上普通之補腎藥有十虎九牛之力百倍之功凡患色慾過度腎虛虧損用腦太過腰膝疼痛四肢無力等症連服此藥七日之內即大見功效誠補腎藥中之最大力者也

庄油 油香 油白 油冰 批發 相宜



元精

總代理 南洋 石叻 會豐商店 金保 庇能 店商



正負靈銀價瓶每

宜和發批

總發行香港永樂街瑞昌西藥行

△省港電報停阻之原因

廣州至香港電報線設三條，倘遇一線斷阻，即可由他線拍發，故往來香港電報，素無阻礙。詎於昨日該三線完全斷阻，報監即派人員前往查勘，始悉此次三線之阻，實係深圳一長喬某曾在局中聚眾吸煙，經警查知，立將該局長及電報一等盡行提獲，該局辦事無人，停機十八小時，以致省港電訊一時為之阻斷。現監督據報，即將該局長革職，另派別人接代，刻下省港電報已恢復原狀矣。

△各工團實行攜手

運來工會之設立，日見所增。在此三數月間，已有卅餘所。惟向來有互相聯絡進行者，機器同業互為俱樂部同人，有見及此，特于昨廿三號，開工會主任交際大會，函邀各工團蒞會。是日一時許，各會主任交際員等陸續到者，計有洋服印務油漆木行傢私茶居電燈路廣三路酒樓茶室旅業酒樓雜務酒舖牛肉汽車等，共五十餘人，歡敘一堂，極形熱鬧。由黃海明主席，宣佈開會理由，略謂：我們勞工，經幾許艱辛，始成立一工會，但向來未與別會攜手，同人每引以為憾。故今日特具茶點，請各位到會指導一切，等語。繼請黎明社記者梁君演說將各國職工同盟及五一紀念之歷史詳述，至茶會時，各主任復自由交際，以便巡遊運動。求大眾同意。有油漆雜業機器傢私派報酒樓雜務各工會，皆云已有加入巡遊，惟能否一致停工，未知各東主允許否。即不得已自由停工可也。繼討論對於五一巡遊之標註，應如何始合。有茶居主任主張化裝巡遊，并會前並紅色牌樓，機器會扎機器全具鑲裝化裝之外，并扎大剪刀一具，以表工具之實用。油漆傢私等亦然。而旗幟一律大書：「不勞動者不得衣食住」及「工作八小時教育一小時休息八小時」等字樣，以冀促起一般勞工之注意。至三時後，大眾握手而散。

癰之藥

此藥精為世界所公認靈效無匹無論遠年近日逢癰必好逢瘰立效永無復發矣

羅士露癰藥精

本號承辦英國金山烏油並各埠中上庄烏油發售

辛酉年三月初一日

電話 2063

新嘉坡水仙門大馬路二十號 廣茂號拔

會豐商店

鐵網

本公司之鐵網乃一種上鋼所特製該鐵網重量尺寸不一需用此鐵網從速購買是也

Guthrie & Co., Ltd.
Incorporated in Singapore

啓司公限有利直牙

福建新聞

屏南罷市風潮

屏南通信云。屏邑罷市風潮。自業凋零。村市成墟。商務歇絕。就中酒業。尤見銷沈。較諸昔時。真覺一落千丈。占邑酒捐。包商丁準等。利屏攤派酒捐。比前額。有增無減。城中酒戶。以售路狹。酒量減少。丁不之許。請求發給酒引。又不之許。意旨低昂。漸生衝突。又酒捐舊例。原以填補之。每埠容量百餘斤。酒壚半之。屏南貯酒以壚。僅容四十多斤。曾經何知事核定在案。丁不論壚。一律徵收大洋九角。酒戶相率罷市。相率罷市云。

省垣倡辦女子國語傳習所

昨鼓浪嶼各紳商。接省垣邱林韻芳女士函云。彼生於閩。隨其母人。籍貫某公宦蜀多年。自幼讀書。即用國語。故於音韻之學。頗能會通。比年承乏女師範教員。知女界於國語一科。尙多欠缺。近觀歐美女子參政論潮日盛。他日我國亦踵而行。急宜預備。現擬在省垣倡辦女子國語傳習所。因經費無著。請諸熱心家踴躍補助。并付簡章云云。

限制選民

莆田李縣長最近接省選務總監督。飭同各區選民。須切實調查。不得捏造濫報。至莆田選民。僅以十二萬爲限。不得逾額濫報云。

小民吃虧

漳州北隅一帶。皆屬小民居住。此次政路重興。指定北橋街開一大馬路。所有小民凡居一矮屋者。一經拆卸。無處託足。皆垂頭流淚。嘆曰。到底貧窮之小民吃虧云。

回國華僑爭妻之較鬧

十五號豐盛輪船。由南洋來廈。停泊後。即見水警巡船駛傍輪邊。旋拘獲男女三名。初在岸上過觀者。認爲搜拿攜帶違禁品。或拐販。迨查明乃知事因馬港人陳某。與漢口人黃某爭妻。黃以該婦娶經數年。而陳則云恃勢強佔。現案方交警署訊判。未悉作何了結云。

招辦自來水

廈門對於電燈電話。業已先後創辦。惟對於自來水。尙付缺如。茲聞電燈公司經理。擬辦自來水。已招股六人。每人先出五百元。合三千元。聘請工程師。若能成事。此項五百。可得優先權。能實行開辦與否。尙未可知。姑誌之以觀厥後。

處分敵產辦法未定

中國對德宣戰後。國府即遵照中央命令。沒收德人財產。是爲敵產。設有專局管理。嗣以大戰終了。又經中央來電。將敵產作爲特種財產。責成省署妥爲保管。近國務院通電來閩。以特種財產。究應如何處置。中央尙未定有辦法。應由該省切實保管。無論如何。均不得擅自處分。事關外交。務希遵照命令辦理。仍將保管情形。隨時電報云云。省長已令行省廈兩警廳遵照矣。

包捐之末路

石碼通信云。去年漳屬匪禍。曾有招商承辦。時有漳人李蘭打。謀集資本。包辦漳屬匪務。自包辦以來。頗有獲利。嗣爲包辦期間將屆。則暗中籌買私鹽。冀圖鉅利。豈料事不密。竟被石碼政府偵知。立派員往緝。船戶拘禁。李氏聞其情。急欲逃。目下總局當欲捕李。而一般債主。復欲向李索款。李氏當此境遇。不得不作遠颺之計。噫。包捐之末路。至此如是。亦可慨矣。

令察防地

廈門陸軍第二師警備司令。近以禾山各鄉居民。迭受盜患。自應嚴加防範。以阻盜。於日前令陸軍補充第二營營長。前往禾山。視察防地。以便調軍前往駐防。經該營長奉令馳往。

朱中普救時水

救時普濟水乃本主人獨出心裁。以中西藥材。研製而成。專治一切痧症。嘔吐。泄瀉。肚痛。霍亂。中暑。感冒。咳嗽。氣喘。痰多。喉痛。牙痛。頭痛。腰痛。手足麻痺。一切奇難雜症。無不立應。誠居家旅行必備之良藥也。

白濁餅

此餅專治白濁。不論新久。一服即愈。功效神速。誠爲治白濁之聖藥也。

新發餅

新發餅。選料精良。製作考究。口味純正。誠爲消暑解渴之佳品也。

石衛安公司代理

正西湖白蓮藕粉。批發價。超等杭州白菊花。格相宜。

THE COMMERCIAL PRESS, LTD.
Incorporated in China.
No. 172, South Bridge Road,
SINGAPORE.

商務印書館

新法會話讀本。英文科學字源。造花教科書。瑛瑛器製造法。實用外科手術。宋刊南華真經。北史。唐詩。印光法師文鈔。

AMERICAN GIN SENG

At reasonable prices for dealers only.

Send for latest catalogue. No samples sent free.

The OYART TRADING COMPANY
(Ginseng Department)
Box S194, G. P. O.
New York, N. Y.
U. S. A.

惟今世界 同胞醒未

中國汽水 提倡工藝

愛國諸君 請快的來

代理處：
（牛車水）馬玉山公司 廣記（長泰街）新源興
（紅橋頭）協源號（叻叻巴度）陳源隆
（加東）謙源號（豆腐街）源和號
（余東旋街）源記號（柔佛路）德美
（峇株巴轄）華新號（豐盛港）進發號
（防牙蘭）茂盛號（豐盛港）進發號
（電話）二六五（門牌）四六四
星洲中國汽水公司啓

倫敦商務指南

啓者本公司創設是書。有年所。每年出版一次。凡一切工廠。商店。住址。及倫敦與鄰埠之出口貨。商店運出之貨品。殖民地及外國所給之價值。輪船所往之埠名。行來往之時間。莫不詳載。詳明。一覽是書。便可按圖索驥。至於英國內地所有大埠之實業。商號。著名客商。以及關於商務之要點。均皆詳細載入。如有外國實業。不可不手一卷也。每本取價二磅。郵費在內。如蒙賜顧。請將現款。匯下。然後從速付上。如空函定購。恕不應命。

商界諸君。如欲代理者。可將貿易名片。寄入。內取回印費三十。令如大張廣告。則由二磅。美金起至十六磅。美金止。

英一九一九年八月十九號

The London Directory Ltd., 25, Abchurch Lane, London, E.C. 4.

意註

丸濁白路干地國法

法國安地干路白濁丸。專治五淋。二濁。尿管刺痛等症。無論新久。一服即愈。如法服之。限廿四點鐘內。立能止痛。通淋。消腫。除毒。再服數天。永不復發。見效之速。世所未有。誠聖藥也。有患斯症者。祈注意焉。

庚申年九月初三日

南洋總代理石叻會豐商店

牙力蘇

緊要廣告

牙力蘇。乳粉。特別製成。專治牙熱。帶。其乳粉。裝配之罐。係用紅字。而別種之罐。係用白字。印係用紅字。製法。不能抵抗熱。境也。

總代理處。英暹羅。高不。禮申公司。

在新加坡。老巴剎。馬吉。實得力。門牌。三十七號。二及。三。號。樓上。各藥房。均有出售。

Agents.
ANGLO SIAM CORPORATION LTD.
(Incorporated in England)
Nos. 117-121, Market Street, Singapore.

廣東新聞一

女界運動參政之餘音

昨女界聯合會唐允恭等。以省署公佈省議會決自治條例。通飭各縣辦理選舉。並派員分赴各縣監督。所謂省議會決。是不啻承認女子不能參政。惟查公報所刊自治條例。並無「男子」三字明文。又仍照原案執行。究不知何種解釋。昨二十二號特任聯合會開會討論。因現下各縣女界紛紛來函。請即速選各縣代表。同省長參政。荷無完滿答覆。殊不足以慰各縣之期望。衆議遂即推舉唐允恭。伍智梅。黃璧璽。楊若蓮。爲聯合會代表。又推舉李連成。李豐代表。李豐清爲新興代表。程立卿爲合浦代表。馬仲英。與寧代表。馬伯英爲香山代表。梁素嫻爲開建代表。於今日聯同進謁省長云。

選羅華僑代表返粵

選羅中華會館。總理蕭佛成。派代表區靈俠來粵。分謁孫中山。陳省長及各要人。面陳締結交換罪犯條例之重要。且謂此乃廣東政府與選羅政府發生關係之第一步。選民政長經已表示贊同。若粵政府能派代表赴選。選政府必十分歡迎。此舉乃地方與地方之問題。非國際之問題。然於國際上亦利益甚大。蕭君爲最著名之華僑。向任華選新報總理。極爲選政府信任。可保此舉必能成功云。

各縣選舉監督職責要則

(一)選舉監督奉委後。應將各選舉條例。非籌辦縣自治清單。以及省署頒發各種規則。詳細討論。務期於選舉事宜研究明晰。如有疑義。可隨時電詢省署籌辦縣自治總事務所解釋。(二)選舉監督到境時。應即設立籌辦自治事務所。事務所簡章由總事務所另定。(三)選舉監督應遵照三聯票式。劃成免工收據。分交各調查員。(四)選舉監督應遵照三聯票式。劃成免工收據。分交各調查員。(五)選舉監督應依期將全縣鄉域分爲若干選舉區。選舉區劃定後。并繪圖報告省長。(六)選舉監督應公佈選民名冊於各選舉區。(七)選民名冊如有遺漏及錯誤。選舉監督應依限更正。(八)選舉監督委任各區選舉委員。每區一人。惟不得以本選舉區內之人充之。(九)選舉監督應將各選舉區應由當選人名額分配。列表通知各區。選舉委員並呈報省長。(分配名額方法。及表式由總事務所另定)。(十)選舉監督依期劃定各選舉區五處以上十次以下之投票地址。(十一)選舉監督委任投票開票管理員若干人。應選地方公正人民委派之。(十二)選舉監督應製成推選候選人證。及推舉書式。發交各選舉區。(推舉證及推舉書式由總事務所另定)前項推舉證及推舉書。祇限於選舉縣長。其選舉縣議員不適用。(十三)選舉監督應將推舉候選人之方法手續通告周知。(通告式由總事務所另定)。(十四)選舉監督應依期審查所推舉之候選人。審查確定者。得爲本區選舉之候選人。並將候選人之姓名公佈於各投票所。十五選舉監督應按照定式製成投票紙。並投票所辦事細則。分交各選舉委員。由選舉委員於選舉日期三日以前。轉交各投票所。投票所辦事細則。由總事務所另定。(十六)選舉監督應按照定式製成投票票。分交各區選舉委員。由選舉委員分別通知各投票所。於選舉期六日以前連同投票。轉交各投票所。(十七)選舉監督應將選舉縣長之日期。依限宣佈。并分發選舉通告式於各選舉區。由選舉委員依式通告通知。(通告式由總事務所另定)。(十八)選舉監督應製成開辦辦事細則。分發各區選舉委員。開票所辦事細則。由總事務所另定。

截獲灰衣搶匪

廿一日夜八時許。大北直街大茶巷。有身穿縐紗長衣之某甲。(開係何人何松喜)於此購獨行。時有輕便服者數人。迎面而來。突將其甲包圍。一齊動手。將甲身上之金銀金飾及銀包等件。一併搶去。甲疾聲喊賊。警察警覺。下。匪遂分途逃遁。嗣由警探至德官馬路。拿獲二名。均係口操外省音。身穿灰色短衣者。當即解二區署訊辦。

織造局騙貧民

大小北一帶。向爲貧民薈萃之區。上年拆城築路。工程鉅大。賑濟貧民者。源源而來。人口頓增一倍。近因路工停輟。所有女工。多往土布工場織紗。藉資度活。計每日上午七時至下午十一時。每人約起大紗十筒。工值百三十三文。本可賴延殘喘。無如各機廠東人。苛刻特甚。每給女工紗線簿一本。征收按銀二角。簿費二毫。所得工值。訂定每達舊曆九月八月。二月分三次彙給。每次清給工值。又須換簿。扣費二毫。且稱某日回紗短少若干。某某日又短若干。當時并不說明。必至給值時。任意扣除。每領工值十元。往往僅得六七元之譜。女工無力抗拒。啞忍而已。近更有棍徒利用此等機會。遂空槍陣。騙資些少。稅一小屋。掛出織造公司招牌。招收男女工人。織布絞紗。每放機一架。收按銀六元至八元。絞紗工人開簿。每本收銀二元二角。貧民因一家米料。多不敷一日工作。每有機廠新開。無不徵費掛名領工。棍徒皆一體收納。多益善。冀得按權之數敷衍。開手後。對十織布者。每一機起後。藉詞紗件不暇上紗。對絞紗者則稱某人適已取盡。故使之曠工。現乘出口貨滯銷風潮。紛紛閉歇。捲款潛逃。一般女工。以按權工資。悉歸烏有。多至飲泣。甚至痛哭求死者。不知凡幾云。

北江大雨阻碍行車

北江韶州英德等處。連日大雨不止。水勢大漲。粵漢鐵路附近連江口站之山。已被雨水沖崩。卸下泥石甚多。以致有碍行車。昨經由江工程處立即派工人前往清理。惟九度灣之軌道。乃貼近河邊。而且灣路太多。於行車極形危險。并定凡客貨車過此。其速率每點鐘減爲十五英里云。

葉舉來去匆匆

第八區善後處長葉舉。自昨奉命赴肇後。以地方軍務衝繁。久未履省。近葉處長因稟陳要公之故。特于昨二十日親乘兵艦由肇赴省。入謁陳總司令。住宿一宵。始行離城。聞葉此次蒞省原因。係向當道報告肇垣布防情形。及西江邊境防務狀況如常安堵。以慰懸慮云。

孔教會之講演

前來復日孔教會主講謝次陶君。標出知命與盡力一題。發揮孔教盡人事以聽天命之旨。先將道家偏於言命。墨家偏於言力。兩兩指出。道家安命之說。引列子力命篇爲證。墨家尊命之說。引墨子非命篇爲證。其中利弊得失。各有不能相掩處。經已透發詳論。明日爲講學之期。擬更廣廣前說。將孔教致力命兼言之故。詳爲解釋。以爲孔教所重行義道。皆力之事。而安分循理。則命之事。力不廢命。故盡其在我。成敗聽之於天。而不怨不尤。命不廢力。故居易以俟。福禍皆自己求。而勿容自假。至於命爲孔子一大義。如孝經緯。王充論衡。春秋繁露等說。與時俗所談之命種種不同。皆將疏通而證明之。研究孔學者。不可不親赴明倫堂一聆其說也。

赴和屬東印度須領護照

本省交涉員署布告云。現接駐香港和國領事函開。一九二〇年十月廿九日。頒發命令。將於本年五月一號執行。內開凡外籍人等。前往和屬東印度。非依法持有其本國政府所給之適用護照。經由和國官員加蓋蓋印。或相類之文件。聲明其係何人。由何處起程。及因何事前往和屬東印度。經由和國欽使或領事認可者。則和屬東印度之移民委員等。均不給發入口准照。至于東方之外籍人等。即如中國。或海峽殖民地。或馬來亞。各國籍籍民。係屬勢力界人等。則無庸依法護照。或相類之文件。加蓋蓋印。費用和屬東三層七毫五仙等語。相應函達查照等由前來。合行布告。仰商民人等知悉。嗣後凡赴和屬東印度地方者。如非勢力界人。均須來署呈請發給護照。方可前往。此布。

二分鐘頭不痛了

本堂所秘製之頭痛粉
中外各埠亦均經試推
此粉爲獨一無二治頭
痛之聖藥其藥力治
風邪頭痛鬱火頭痛逆
氣上沖頭痛陰虛頭痛
陽虛頭痛雷頭風痛及
一切暈船酒醉頭昏倒
地目眩不省不論久暫

▲各家商店均有發兌▲
舖在仰光廣東大街門牌一百二十七號
代兌處 萬春和 余仁生 會豐店 周蘭記 萬安和 萬安堂 永生堂 杏林堂
電話一千三百三十一號信箱五百二十六號
總發行永安堂虎豹行主人胡文虎胡文豹識



虎標爲記庶不致誤
也 諸君光顧請認
出門須必備之良藥
百無一失無論在
頭痛等症即服即止
包保家全愈如服不
效原銀奉還

（服法每服一包如
一點鐘不效再服一
包保家全愈如服不
效原銀奉還）

LUBRICATING OILS
All Grades at Cheapest Prices
The Asiatic Petroleum Co., (S.S.), Ltd.
(Incorporated in England)

[亞] [細] [亞] [土] [油]
亞細亞火油有限公司
宜相萬價售出油車機滑各有現

何悅昌
＜燈光大款各國德到新＞
迎歡律 勞世碎客官相其同

新到



此種自來火燈斗最爲利便家庭上製衣服
之用每六點鐘半用水頭二兩又可省餘
金錢其發火之熱度亦保無炙燥之弊可謂
家庭上最特色之燈斗也如不信請一試
用方知不謬

薦醫

葉奇可先生醫學中領子也其醫學以中法爲主西法爲輔故每立一
案人人稱奇所治各症人無不認其奇不虛傳矣通商以來
遷地懸壺問者諸人並參觀先生之醫學談一香港循環報華字
報精華錄均有登錄一而知其學問經驗確有可以共信者焉
先生寓大坡大馬路八一二號門牌馮亦橋鑲牙舖二樓即吉
寧廟對面每早八點半診脈

民國十年四月二十五日
吳殿庭 吳殿光 吳殿泰 謹告

●本報換鑄新字粒之預告

啟者本報字粒玲瓏新開翔實久蒙 各界諸君之所稱許但現有
之字粒經已印刷久矣本報主人仍嫌其間欠明瞭有費 閱者之目
是以不惜重資特將所有之字粒後新另行鑄造務期精益求精以
副 閱報諸君子之雅望現蒙本報新公司主人之厚誼慨將該公
司之各式鑄字機器等件全數借來本報應用至於新公司向日
所發傳鑄造字粒。業務。擬由夏歷正月十六日起大約須停頓
三個月之久方能再行鑄造字粒以應各方面之購求因本報鑄字之
工程預計必需費時三個月方能鑄造完竣也因特合併聲明於此俾
欲取辦字粒者必須俟諸三個月後方可向新公司再行訂購也此
佈 本報營業部啟

廣東新聞二

△更調知事牌示

省署牌示：寶安縣知事邱子奇調省另候差委。遺缺委張國植署理。昌江縣知事黃健生調省。另候差委。遺缺以現署揭陽縣知事洪兆康調署。遞遺揭陽縣缺。委黃松林署理。

△葡使限制華人入籍

日前澳門華商電北廷外部。謂葡國公使磋商收縮華人入籍辦法。上月當葡使南下澳門之際。業經葡使與之會晤一次。謂葡國政府因接獲澳門華商等之呼籲。謂不法華人。每因作奸犯科而入葡籍。以致違法外橫行無忌之手段。請嚴定華人入籍之限制辦法等語。葡使昨日抵澳門時。聞已與澳門總督商議。訂有數種條例。為嚴格的限制。此後華人如新入籍或入籍而仍敢藉籍招搖者。定依例取締。葡使於十二日經已返京。向外交部報告一切矣。

△中國土紗暢銷

棉紗一項。向係來自美國。近年我國種植棉者日多。紗廠亦相繼成立。辦理最有成績者。厥惟南通州與德彰府兩紗廠。頃據某粵商言。年來吾粵所辦之棉紗。多向該廠訂購。而紗質較諸美國來者亦不相伯仲。故粵人多喜用之。於是該兩廠之棉紗銷流來粵。亦日益增多。且上紗價格亦甚相宜。查去年每綑售銀六元七八角。最近且低至每綑四元八九角。業土布者因之紛紛訂購。從事擴張織造云。

△兩局爭管客棧

商人在省開設客棧。向須赴公安局呈報派員查驗地點適宜。及遵照建築者。始准給照營業。乃衛生局方面。近亦頒佈取締客棧條例。聲明各旅館須赴衛生局呈請發給執照。方准營業。因是各商人以兩局權限不清。有何適從之概。但聞衛生局現已請公安局將管理客棧及發給執照之事。移交本局辦理。以一權責云。

花柳搜毒丸

福至大藥行

專治梅毒各症無論初起未發之症及日久骨痛之症皆能醫治萬應萬靈此丸性質解毒無毒使其漸消滅並無壓隆霸烈猛劑能清血培元歷百餘年各國之效誠為搜毒之妙藥也

經理處 廣州大馬路會豐商店 太平會豐商店

國貨布疋廣告

巨成行

本號常有大批中國土布香港線襪時款花布各款竹紗藍花布人字布樹根白麻葛電光紗白線絹等男女服式衣著樣樣齊備近日新到竹紗絲電光羽紗尤為醒目花色趣時振興國貨定價從廉發行零沽一律歡迎

海山街五十三號巨成行啓

印度草根丸

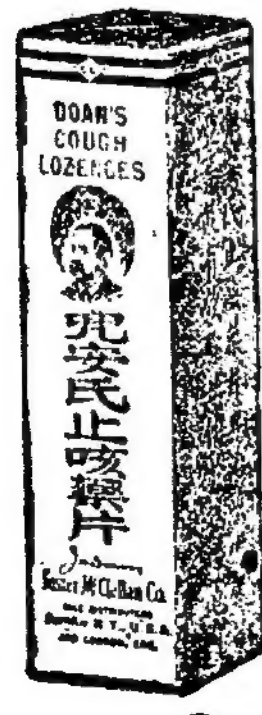
寰球第一 身體安寧 衛生保險 治諸肝病血病 腸胃病 食量加增 精神舒暢

南洋總經理盧君巨川

批發處 石叻海山街五十三號巨成行



兜安氏止咳藥片專治傷風咳嗽聲啞喉乾喉癢喉管炎及演說唱歌之用聲過度等症每瓶價洋五角



各埠大藥房均有出售每瓶洋三角半每打洋三元半

上海北京路十五號兜安氏西藥公司啓